

### **Breve comentario a la novela el Señor Presidente: Homenaje a los 50 años del Premio Nobel de Literatura de 1967 entregado a Miguel Ángel Asturias**

Recibido: 18-03-2017

Aceptado: 04-05-2017

**Edgar Haroldo Torres Soto<sup>1</sup>**  
**etkimar@yahoo.com**

#### **Resumen**

*El señor presidente* es una novela magistralmente escrita, que presenta una radiografía de la sociedad guatemalteca a inicios del siglo XX, redactada con un lenguaje que por momentos pareciera no tener sentido. No obstante, Miguel Ángel Asturias posee la capacidad de envolver mágicamente al lector, entre líneas, expresa el sentir del pueblo oprimido, perseguido y excluido, de un sistema de gobierno represivo en el cual intenta sobrevivir, manteniéndose alejado de los excesos, desenfadados y caprichos del dictador Manuel José Antonio Estrada Cabrera, que dicho sea de paso, es la inspiración del laureado escritor. La novela destaca esa omnipresencia dictatorial que se hacía sentir en toda actividad de la vida cotidiana, sin importar la clase social. Asturias presenta una obra cargada de dramatismo, inspirada en los más profundos sentimientos del ser humano como el odio o el amor, el poder o el deseo, la ambición o la traición, demostrando como todo ser humano tiene un precio y está dispuesto hacer cualquier cosa por alcanzarlo.

---

1. Estudiante de la Maestría en Docencia Universitaria por la Facultad de Humanidades, USAC. Licenciado en Historia por la Escuela de Historia, USAC. Investigador Nivel 1 de la Dirección General de Investigación (DIGI/USAC). Asesor, consultor y facilitador en temas relacionados al turismo. Profesor interino en la Escuela de Historia y en la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media.

## **Palabras Clave**

Gobierno de Estrada Cabrera, literatura guatemalteca, Miguel Ángel Asturias, Virgen de Chiquinquirá.

## **Abstract**

*El señor presidente* is a mistreatment book scribe, been given a radiography of the Guatemalan society beginnings of twentieth century, wrote with a Spanish words that perhaps do not have a meaning. So that Miguel Angel Asturias has an ability to making a magical moments to readers, between lines, said the populations senses, down-trodden, persecuted, excluded, from a repressive government system, where the people tried to stay as far as that excesses, desecrates and capriciousness of the dictator Manuel José Antonio Estrada Cabrera, whose the Asturia's inspiration to wrote the book. This novel presented the dictatorial presence around the social life, did not have a difference of social group. Asturias given us a book with dramatic, where the humans senses could it be, hate, love, power, hunger, ambition or betrayal came soon, performance that everybody has a price and each person have everything to get it.

## **Keywords**

Estrada Cabrera's government, Guatemala's literature, Miguel Angel Asturias, Chichinquirá's Virgen.

## Introducción

Es oportuno ubicar al lector en tres situaciones distintas que pudieran confundirlo, aclarando la intención con la que se escribió el presente trabajo. Por un lado, el Premio Nobel fue fundado en Estocolmo (Suecia) para reconocer a científicos, economistas y escritores del orbe, que hayan destacado por sus logros en beneficio de la humanidad. En ese sentido, este año se cumple el cincuentenario de que fuera otorgado dicho premio a uno de los novelistas latinoamericanos más influyentes, el guatemalteco Miguel Ángel Asturias, como resultado de “la calidad de su obra literaria y el amplio conocimiento de sus raíces mayas y las tradiciones de los pueblos latinoamericanos”.<sup>2</sup> Asturias es reflejo de su origen y de su época, odiado y amado, reconocido en el exterior, olvidado ingratamente en su propia tierra donde su obra literaria apenas se conoce, a pesar del peso de sus letras y la validez de sus relatos que cada vez cobran mayor vigencia.

Por otro lado, este trabajo surge de la inspiración propia luego de volver a leer la novela *El señor presidente*, en un momento de mi vida en el que la lectura no es obligatoria sino un gozo para el alma. Es por ello, que por momentos, el lector encontrará una serie de adjetivos, quizás, incoherencias o repeticiones, ideas inconclusas, oraciones inacabadas, porque son producto de esa influencia que se logra sólo cuando se reconoce la grandeza de la obra de Miguel Ángel Asturias.

No se trata de un artículo científico en el que se compare la opinión de otros autores acerca de esta novela, tampoco es un análisis literario profundo, ya que, seguramente, existen muchos especialistas que se dedican a ello, pero este no es mi caso. En esta oportunidad, tan solo intentaré, con el mayor respeto y admiración, una breve revisión de algunos aspectos destacados de una de las obras más reconocidas de Miguel Ángel Asturias, excusándome por estas letras sencillas y muy alejadas de la maravillosa obra de tan importante personaje de la literatura hispanoamericana.

---

2. Puede consultar The Nobel Lecture – Miguel Angel Asturias del 12 de Diciembre de 1967 en [www.nobelprize.org](http://www.nobelprize.org). Se presenta un fragmento de los motivos por los cuales se otorga el Premio Nobel a Asturias: “The following question arises: Was there something resembling the novel among the indigenous peoples? I believe there was. The history of the original cultures of Latin America has more of what we in the western world call the novel than of history. It is necessary to bear in mind that the books of their history - their novels we would now say - were painted by the Aztecs and Mayas and preserved in a figurative form which we still do not understand by the Incas. This assumes the use of pictograms in which the voice of the reader - the indigenous do not distinguish between reading and reciting since for them it is the same thing - recited the text to the listeners in song form”. Editor Ragnar Granit, [Nobel Foundation], Stockholm, 1968.

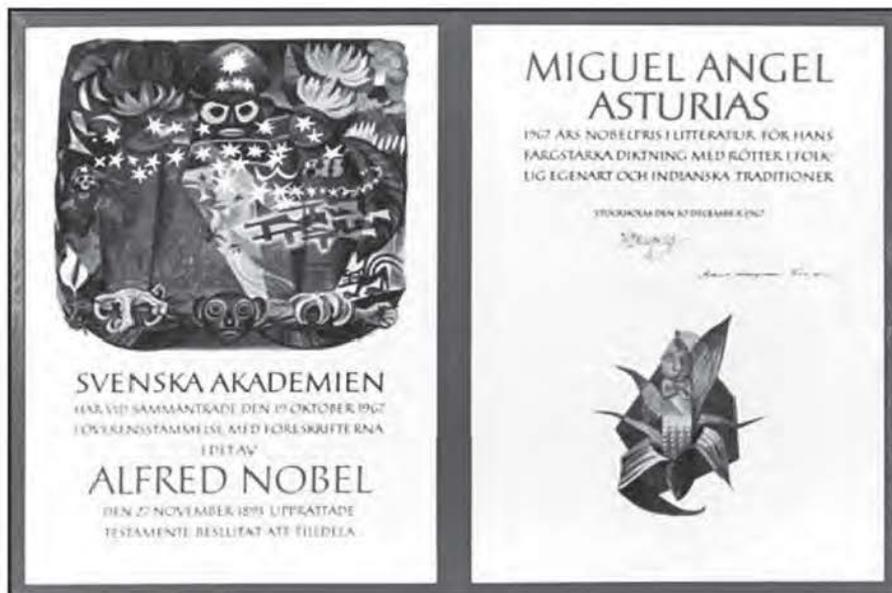


Figura 1: diploma de Premio Nobel otorgado a Miguel Ángel Asturias.

Fuente: [www.nobelprize.org](http://www.nobelprize.org)

Copyright © The Nobel Foundation 1967. Artist: Gunnar Brusewitz Calligrapher: Kerstin Anc (Agradecimientos especiales para el permiso de uso de la Imagen a:Jonna Petterson Public Relations Officer Nobelstiftelsen / The Nobel Foundation)

Como una obligación de historiador, me permito recuperar las palabras de Aguirre Rojas:

(...) no existe problema social o histórico que esté aislado y encerrado entre ciertos muros infranqueables (...) todo problema histórico y social está siempre inserto en determinadas coordenadas espaciales, temporales y contextuales, que influyen sobre el, en distintos grados y medidas, pero siempre de modo eficaz y fundamental (2015, p. 79).

Es mi deseo rendirle un tributo al inmortal de la literatura sensible, comprometida con sus raíces y excelsa en las manifestaciones culturales, religiosas, cotidianas, adentrándome con plena facilidad en los lugares, momentos y personajes que describe la obra para vivir junto a él la dicha de ser latinoamericanos.

## Comentando la novela *El señor presidente*

*El señor presidente*, se remonta a inicios del siglo XX, una de las épocas más complejas de analizar de la historia guatemalteca. Ambientada en la omnipresencia de un dictador que se ha servido del Estado para llevar a cabo su obra política, no obstante, el autor destaca en tan solo tres o cuatro momentos la figura de José Manuel Antonio Estrada Cabrera (gobernó Guatemala de 1898 hasta 1920). Se trata de un hombre cargado de soledad e idolatría por su madre, doña Joaquina; quien también es un alcohólico empedernido. La maestría de Asturias nos permite conocer sus oscuros sentimientos y resentimientos, su forma de pensar y actuar, así como su perspicacia, viveza y egocentrismo.

La obra se desarrolla en la antañona Ciudad de Guatemala de inicios del siglo XX, en pleno desarrollo de la Primera Guerra Mundial, que a pesar de su impacto global, no es tema de atención. Asturias hace un reflejo de los barrios antiguos de la zona uno capitalina, describiendo con detalle las residencias, negocios, parques y espacios públicos, edificios de gobierno y religiosos, incluso, los menciona con frecuencia como el Portal del Señor<sup>3</sup>, lugar donde curiosamente surge el momento clave de la trama novelesca, el asesinato del coronel José Parrales Sonriente, amigo íntimo de Estrada Cabrera, situación que éste aprovecharía para generar intrigas, acusaciones y persecuciones contra sus enemigos políticos y desestabilizadores confesos.

Y es que toda la sociedad gira en torno a la personalidad de Estrada Cabrera, llamándolo el más valeroso y único, quien con su originalidad y sensatez llevaba a la patria por el camino del desarrollo y progreso. No existía espacio donde la influencia de éste personaje no estuviera presente, incluso se declaró Año Jubilar Católico en honor a su madre, doña Joaquina Cabrera, llegando al extremo de condenar al sacristán por sedicioso y blasfemo por dudar de la honorabilidad de tan insigne señora, aún cuando el acusado no supiera siquiera las primeras letras y se confundiera al cambiar un anuncio por otro.

Con suma sutileza e impronta franqueza, se aprecia la cotidianidad del ciudadano de a pie, aquel que por fortuna o infortunio debe sus esfuerzos al trabajo, aunque sea como servidor público la cual será la mayor aspiración en un país

3. Era el nombre popular que se le daba al antiguo edificio de Ayuntamiento ubicado en la parte norte de la Plaza Central, debido a una pintura barroca de Jesús del Pensamiento. No obstante, aunque Asturias lo menciona constantemente, el edificio había dejado de existir a causa de los terremotos de 1917-1918. Refiérase al interesante artículo escrito por Mario Cordero Ivila, publicado en el Diario La Hora del 31 de marzo de 2010 (MarioCorderoIvila/mcordero@lahora.com.gt)

que resurge entre el aparato burocrático estatal y la complacencia y entreguismo de las tierras mayormente productivas a las transnacionales que se han posicionado en América Central y el Caribe<sup>4</sup>, donde nadie se puede permitir ser acusado de desestabilizador o sedicioso porque se convierte en adversario y de inmediato en perseguido político, quizás, el mayor de los pecados que se pueden cometer contra el régimen imperante. Asturias

nos recuerda en todo momento que la persecución política era cuestión de tiempo, sin importar si se tenía que participación directa o no, la caída de la persona perseguida era la ruina, el descredito social e incluso la muerte.

Asturias hace uso de una jerga chabacana, en la que los epítetos y expresiones muy chapinas sobresalen, nos enfrenta a un dialogo exquisito y propio de entender como guatemaltecos, a pesar de la época cuando se escribió la obra, demostrándonos que nuestro vocabulario coloquial tiene un pasado exquisito y una validez actual, además, de que su significado no ha cambiado, como lo advierte Marc Bloch (2015, p. 94). “Para desgracia de los historiadores, los hombres no suelen cambiar de vocabulario cada vez que cambian de costumbres”.

En una especie de recorrido imaginario, Asturias nos transporta a los lugares emblemáticos de la época que describe, como el atrio de la Catedral, El Sagrario, el Portal del Señor en las Cien Puertas, el barrio e Iglesia de la Merced, el Cerrito del Carmen, el Callejón del Judío, el Gran Hotel, el barrio de El Incienso, Teatro Colón, el Colegio San José de Los Infantes, el Cuartel Matamoros, los barrancos del Sauce, la casa de descanso del Señor Presidente, entre otros. Un itinerario mágico que advierte al lector sobre el lugar donde se desarrolla el momento, la manera de pensar, decir o actuar de cada personaje, aspectos que la retórica del autor los convierte en extraordinarios y oscuros a la vez, lugares donde se dan situaciones cargadas de emoción y desilusión,

**“Un gran triunfo para el guatemalteco y una gloria para el país y para Latinoamérica (...) Nuestro conocimiento de Guatemala es no solo por el café. En Suecia conocemos a Guatemala por otros aspectos, y uno de ellos es la obra de Asturias”.**

Dr. Arne Bjornberg  
Embajador de Suecia acreditado en  
Guatemala  
Prensa Libre, 23 de octubre de 1967,

4. No se debe olvidar el proceso expansionismo en América Central y el Caribe de las transnacionales norteamericanas como la International Railways of Central America (IRCA), la United Fruit Company (UFCO) y la recordada “Gran Flota Blanca”. Refiérase al interesante artículo de Yesenia Martínez García, *Organización y demandas del movimiento obrero en Centro América: entre el enclave bananero y el proceso de reformas sociales*,

de esperanza y muerte, donde el mismo valor tiene un menesteroso o un servidor público, un anciano o indígena, una mujer o un niño, cuya vida pende de un hilo a merced de los gendarmes<sup>5</sup> del orden público y la permanencia del sistema imperante.

Un prostíbulo, un bar, una cantina, un parque, el día, la noche, nada importa porque las paredes escuchan y hablan al oído del Señor Presidente, los gendarmes al acecho de cada

movimiento, de cada suspiro, de cada pensamiento, de cada sentimiento. Su único fin es cumplir órdenes, ejecutarlas so pretexto de que deben eliminarse a los desestabilizadores del Gobierno, a los revolucionarios, a los inconformes, a los que se “salen del guaca”. Porque, para garantizar la permanencia, se necesita sumisión, obediencia y el uso de la fuerza, de la fuerza bruta pero también estratégica y trágica, que permita escarmentar a sus opositores y a aquellos que, aunque no son opositores, estuvieron en el momento y lugar preciso pero, para su infortunio, menos conveniente para ser acusados de disidentes. Para los ciudadanos comunes aferrarse a la protección de los santos y la intervención de la Virgen de Chiquinquirá<sup>6</sup>, de la Virgen del Carmen o del Señor de la Merced, como bálsamo de fe, esperanza y resguardo de su propia vida.

*El señor presidente* es una obra excelsa que describe la profundidad de los sentimientos humanos, de aquellas cosas que todos sentimos y no somos capaces de escribir, ni siquiera de pronunciar o de reflexionar. Un sentimiento de arrepentimiento que acecha nuestra conciencia, reprocha nuestro actuar y desespera el alma, igual a un momento en una cama donde no podemos conciliar el sueño, pensando en situaciones irrealizables, imaginarias, mágicas, soñando despiertos y eligiendo las mejores respuestas como soluciones a nuestros propios problemas, aunque estos regularmente sean mágicos y solo puedan existir en nuestra imaginación.

**“Lo importante es que la gran recompensa del Premio Nobel haya sido otorgado a un escritor de un país muy pequeño; es más significativo que si lo hubiera dado a uno de un país con un arsenal de bombas atómicas”.**

Miguel Ángel Asturias

Entrevista con The Associated Press  
Prensa Libre, 20 de octubre de 1967, p. 2.

5. El término gendarme se utiliza para describir a los oficiales uniformados que cumplían la función de investigación, vigilancia y seguridad ciudadana, miembros de la Policía Secreta, dirigidos por el Auditor de Guerra.
6. La Virgen de Chichinquirá es muy venerada en Colombia, Venezuela y Perú, sin embargo, no se pudo determinar por qué Asturias hace referencia a dicha advocación de manera recurrente en varios pasajes de su obra.

Asturias retrata la indiferencia, el oportunismo, la complicidad ante los actos reprochables, despreciables, cuestionables. También retrata la falta de solidaridad y la conveniencia del actuar de los personajes de la novela, los intereses más oscuros, perversos y maliciosos, donde el verdadero sentimiento humano se manifiesta en su máxima expresión y el personaje demuestra lo que realmente es, con sus bajas pasiones y mezquinos intereses, donde no se valora la unidad familiar, porque lo que más conviene es agenciarse la complacencia del Señor Presidente.

En ese tejido social que expone Asturias, nos muestra lo que para Estrada Cabrera significaba una mujer joven, una dama distinguida o una prostituta experimentada, una madre o una cantinera, una sirvienta o una indígena, todas deben su vida por el favor del Señor Presidente, por la indulgencia y eterno amor a la patria y porque solamente él sabe porque cada uno tiene la dicha de seguir viviendo. No obstante, Estrada Cabrera ordenaba hacer sufrir los peores vejámenes a sus víctimas, con especial dedicatoria a los paisanos de su pueblo, a quienes debía el sufrimiento y desprecio de su infancia, especialmente, a los que él llamaba 'chinos'.

La provincia se menciona sutilmente, sin embargo, presenta una realidad caótica, desesperanzadora y atrasada, en comparación con una ciudad que tampoco es más desarrollada, pero sí se establecen diferencias notorias entre una y otra, aunque la presencia del Señor Presidente estaba en cada rincón de esta patria, sin importar la distancia, su acceso o su idiosincrasia, todo giraba en torno a su imagen omnipresente.

El tranvía decauville<sup>7</sup>, los carruajes y diligencias, el tren, los barcos, el uso del caballo, son algunos de los medios de transporte que el autor intenta retratar en su obra, ambientando imaginariamente esa manera particular de vivir de la época.<sup>8</sup>

---

7. Para ampliar sobre el tema del uso de los transportes durante los siglos XIX y XX en la Ciudad de Guatemala, refiérase la tesis de Oralia Elubia De León Maldonado, quien hace una interesante descripción de cada medio de transporte, su importancia, influencia en diversos ámbitos sociales y económicos, como producto de la transformación urbanística de la Ciudad de Guatemala.

8. Se pueden apreciar exposiciones temporales o permanentes en el Museo Nacional de Historia o Museo del Ferrocarril, también se puede consultar en CIRMA donde existen interesantes colecciones relacionadas con imágenes de monumentos y edificaciones de la época, los transportes que se utilizaban, la cotidianidad de las personas de la época, aunque siguen siendo escuetas y escasas, en comparación a los registros fotográficos que existen en otras ciudades latinoamericanas como Ciudad de México, Lima o Buenos Aires.

Desde su posición privilegiada, Asturias, no olvida desnudar los males que atan a los pueblos latinoamericanos como la corrupción e impunidad, a través del uso del engaño, soborno, traición, complacencia, sospecha, persecución, eliminación de enemigos. Todo esto parece ser una pócima macabra que le da sentido al sistema, donde se debe encontrar un culpable, aún cuando este sirva solo de “chivo expiatorio”, no tenga culpa e incluso sea inocente e ignorante. Se debe alimentar el ego del Señor Presidente y justificar la confianza que ha depositado en cada uno de sus sirvientes.

La diosa Minerva<sup>9</sup> no puede faltar, esa orientación que le permite al Señor Presidente encontrar su justificación perfecta para dirigir los destinos de un país empobrecido, ignorante y atrasado.

Las manifestaciones emblemáticas en torno a su presencia, la originalidad de los actos cívicos y sociales, demuestran lo importante que es la mitología griega para un personaje que controla una finca de ignorantes, que aspira a ser un señorío hidalgo y reconocimiento nobiliario, a la usanza de los tristemente recordados presidentes liberales que gobernaron este país desde 1871 hasta 1944.<sup>10</sup>

Asturias no profundiza con vehemencia en las relaciones internacionales impecables y complacientes con el imperio yankie que mantuvieron a Estrada Cabrera, garantizando su presencia en el territorio nacional y la expansión de las transnacionales norteamericanas. No obstante, estas se adivinan entre líneas, seduciendo al lector a considerar porqué Estrada Cabrera teme quedarse sin respaldo por sospechas, según él, infundadas, haciéndolo tomar acciones prontas y oportunas que garantice la permanencia del régimen y alimenten su narcisismo. El Señor Presidente está dispuesto a todo, incluso a desterrar a todo extranjero opuesto al Imperio, en especial de aquellos que en su momento participan en la Gran Guerra y han resguardado sus capitales en este territorio.

Es una novela en la que el desenlace interminable está presente en cada capítulo. Además, la recurrencia de personajes le dan vida a la obra, por ejemplo Miguel Cara de Ángel (era bello y malo como Satán), el hombre de confianza del Señor Presidente, la mano derecha, la persona que conocía el

---

9. Para profundizar sobre la adulación de Estrada Cabrera a la diosa Minerva y sus manifestaciones culturales a través de las “Minervalias”, refiérase a Francisco Lainfiesta Torres titulada *Mis Memorias*.

10. Observe las manifestaciones arquitectónicas de Justo Rufino Barrios Auyón (actual edificio de la Empresa Eléctrica), José María Reyna Barrios (edificio del Museo Nacional de Historia), Jorge Ubico Castañeda (actual Palacio Nacional de la Cultura).

**“-Al regresar de repartir algunos alimentos (los señores Asturias tienen un negocio en el barrio de La Candelaria), me encontré con un gran alboroto. Cohetes, ametralladoras y bombas. Al principio creí que nos habíamos sacado la lotería (...) – Por favor ponga usted que el triunfo de Miguel Ángel es más grande por cuanto somos de cuna humilde. Lo que tenemos es parte del trabajo de nuestra madre”.**

Marco Antonio Asturias  
Hermano del laureado escritor  
Prensa Libre, 23 de Octubre de 1967, p. 59.

corazón del todopoderoso y mantenía el orden de las cosas, el encargado del trabajo sucio a cambio del favoritismo y la protección presidencial. Dedicado a someter a la población, a través del espionaje, la intriga y la persecución política, tiene en su haber varias vidas y muchas palmadas en la espalda de respaldo del Señor Presidente, hasta que no lo haga enfurecerle por sospechas de una posible traición.

No obstante, Cara de Ángel tiene el encargo de hacer desaparecer al general Eusebio Canales antes de que lo ejecuten –por una acusación infundada sobre el asesinato del coronel José Parrales Sonriente–. Entonces, el destino de ambos tan distante, tan diferente, tan contradictorio, los va a unir gracias a una persona, de tez blanca, ojos verdes, cabello castaño, piel sedosa y silueta fina, hija del segundo, futura esposa del primero, Camila Canales. Y así como es la vida, que nos juega las vueltas más extrañas, nos deja vulnerables e incólumes, incluso absortos y adormecidos, así fue como de una huida, se da un raptó, de esta acción se da un compromiso moral que se convierte en un pacto de amor puro y sincero. Esto traerá la condena más despiadada para quien había logrado la confianza del Señor Presidente, pero también el odio, repudio y envidia de innumerables enemigos que éste se había agenciado durante el tiempo de servicio brindado a Estrada Cabrera, quienes le cobrarán la factura pendiente.

Fruto de ese amor nacerá una criatura que jamás conocería a su padre, quien de manera astuta será engañado por Estrada Cabrera: Cara de Ángel debía llevar a cabo una misión diplomática a Washington, D.C., sin embargo, esta culminó en Puerto Barrios, donde fue sustituido por un personaje parecido a

10. Observe las manifestaciones arquitectónicas de Justo Rufino Barrios Auyón (actual edificio de la Empresa Eléctrica), José María Reyna Barrios (edificio del Museo Nacional de Historia), Jorge Ubico Castañeda (actual Palacio Nacional de la Cultura).

él, quien usurpará su nombre, honor y función. El pobre desgraciado será desterrado, desterrando al calabozo, ni su esposa e hijo, ni la sociedad volverían a saber nunca más de él. Solamente en un informe al Patrón, apareció “la parte sin novedad, solo la defunción [del reo] en el calabozo número diecisiete que asentó: N. N.: disentería pútrida...Es cuanto tengo el honor de informar al Señor Presidente” (Asturias, 1976, p. 286).[se toma textual de la referencia de la obra].

La reelección cercana al final de la Gran Guerra era inminente, la ciudadanía creía en su líder, sus súbditos estaban convencidos de que era necesaria su permanencia, además, los estratos sociales acomodados no dudaban que sus privilegios se mantendrían entre la complacencia, obediencia y reciprocidad hacia el Señor Presidente. No era necesario cambiar nada, por el contrario, lo más importante era replicar y convencer al resto de lo que anunciaba el cartel:

**“¡Proclamamos que la salud de la República está en la REELECCIÓN DE NUESTRO EGREGIO MANDATARIO Y NADA MÁS QUE EN SU REELECCIÓN! ¡CONCIUDADANOS, LAS URNAS OS ESPERAN! VOTAD! POR! NUESTRO! CANDIDATO! QUE! SERÁ! REELEGIDO! POR! EL! PUEBLO!!!”** (Asturias, 1976, p. 256).

**“‘El mundo mágico de Miguel Ángel Asturias’, será presentado en Retalhuleu por la compañía nacional de teatro que dirige el maestro Hugo Carrillo (...) como un homenaje al escritor Asturias por haber ganado el premio Nobel (...) El elenco (...) es el siguiente: Consuelo Miranda, Norma Carrillo, Zoila Portillo, Concha Deras, Mirna Ruano, Carlos Obregón, Héctor Jiménez, Miguel Ángel González, Manuel Corleto, Manuel Lisandro Chávez, Humberto Oliva y Domingo Álvarez”.**

Prensa Libre, 20 de octubre de 1967, p. 56.

## Conclusiones

La obra literaria de Miguel Ángel Asturias muestra a una sociedad inmersa en los problemas estructurales que las autoridades no ha sido capaces de resolver, haciendo una radiografía de la manera de pensar y actuar del guatemalteco.

No se aleja de la realidad latinoamericana y expone un diagnóstico severo pero real de la indiferencia, acomodamiento y complacencia ante las situaciones que presenta la cotidianidad.

*El señor presidente* es muestra de una condición de superioridad con base en el chantaje, la intriga, el engaño, el abuso de poder y el sometimiento psicológico, moral y económico de una sociedad que no se siente capaz de cambiar su destino, por el contrario, busca mantener las condiciones dadas a través de la continuidad de un sistema corrupto, impune y viciado.

La capacidad de Miguel Ángel Asturias para retratar los pensamientos, los sentimientos, los deseos del ser humano, sin importar su origen, su descendencia, su destino, su deseo, manifestando la calidad moral, los intereses personales, las bajas pasiones, en un vaivén de sucesos que giran en torno a la figura del Señor Presidente, complacer hasta el más mínimo deseo y garantizarle que él es el amo y señor de un país que se postra a sus pies, como bálsamo de grandeza, oportunismo y conveniencia. Esta novela se convierte en una muestra tan evidente y con mucha vigencia a las condiciones que se presentan en nuestra realidad actual.

## Referencias

Aguirre Rojas, C. A. (2015). *Antimanual del Mal Historiador o ¿Cómo hacer hoy una buena historia crítica?* Guatemala: Escuela de Historia, USAC.

Anzueto, J. C. (23 de octubre de 1967). Premio Nobel de Asturias una gloria para el país. *Prensa Libre*, p. 59.

Asturias, M. (20 de octubre de 1967). "El mundo mágico de Asturias" será presentado en Retalhuleu. *Prensa Libre*, p. 56.

Asturias, M. Á. (1976). *El Señor Presidente*. Buenos Aires, Argentina: Losada, S.A.

Cordero Ivila, M. (31 de marzo de 2010). La historia de Jesús del Portal. *La Hora*, p. 3.

De León Maldonado, O. E. (1994). *El transporte urbano en la Nueva Guatemala de la Asunción, 1820-1932*. Guatemala: USAC.

Ginzburg, C. (2015). *Cinco Reflexiones sobre Marc Bloch*. Guatemala: Escuela de Historia, USAC.

Granit, R. (12 de diciembre de 1967). *Nobelprize.org*. Recuperado el 18 de abril de 2017, de <http://www.nobelprize.org>

Heras, Á. D. (20 de octubre de 1967). Asturias con Premio Nobel. *Prensa Libre*, p. 2.

Lainfiesta Torres, F. (1980). *Mis Memorias*. Guatemala: Academia de Geografía e Historia.

Martínez García, Y. (2010). Organización y demandas del movimiento obrero en Centro America: entre el enclave bananero y el proceso de reformas sociales. *Clio América* (7), p. 36-57.

